

6 Tegoroczne Święto Plonów w Radawcu

14 Zawody sportowo-pożarnicze jednostek OSP z terenu gminy i Niedrzwicy Dużej

20 Perła Borzechów rozpoczęła nowy sezon



Mamy Mistrza Świata!

Marcin Polak z Kępy-Kolonii zdobył złoty medal na Mistrzostwach Świata w parakolarstwie, które odbyły się w pierwszych dniach września br. w Republice Południowej Afryki.

Na najwyższym stopniu podium stanął po jeździe indywidualnej na czas. Sukces osiągnął również w wyścigu ze startu wspólnego, zajmując w nim trzecie miejsce. O Marcinie Polaku pisaliśmy już kilkakrotnie, gdyż od kilku lat

osiąga on liczne sukcesy sportowe. Mieszkaniec naszej gminy uprawia paraolimpijską dyscyplinę – kolarstwo tandemowe. Na dwuosobowym rowerze jeździ z pilotem Marcinem Ładoszem. Jest członkiem Kolarskiego

Klubu Tandemowego Hetman Lublin, który reprezentuje na licznych zawodach sportowych krajowych i międzynarodowych. W ubiegłym roku brał udział w paraolimpiadzie w Brazylii. Gratulujemy sukcesu.

Z pracy Rady Gminy

XIX sesja 16 lutego 2017 r.

Radni podjęli uchwałę w sprawie projektu dostosowania sieci szkół podstawowych i gimnazjów do nowego ustroju szkolnego. Uchwała wiąże się z zapoczątkowaniem reformy oświatowej. Przepisy ustawowe nakładają na samorządy obowiązek podejmowania uchwał dostosowujących sieć szkół do nowego prawa oświatowego. Projekt uchwały zakłada:

- utrzymanie dotychczasowego stanu w zakresie szkół podstawowych: szkoły w Borzechowie i Kłodnicy Dolnej nie zmienią swoich obwodów, natomiast docelowo staną się szkołami ośmioklasowymi;
- Gimnazjum w Borzechowie będzie funkcjonować do 31 sierpnia 2019 r., jego obwód obejmować będzie wszystkie miejscowości z terenu Gminy Borzechów (tak jak jest obecnie), następować będzie stopniowe wygaszanie szkoły.

Przedmiotowa uchwała została przekazana do zaopiniowania przez Kuratora Oświaty oraz przez związki zawodowe.

Rada wprowadziła zmiany w uchwale budżetowej na 2017 rok. Budżet został skorygowany o ostateczne wskaźniki subwencji. Zwiększona została część oświatowa subwencji ogólnej. Zmniejszeniu uległa dotacja celowa na dożywianie dzieci oraz dotacja celowa w zakresie wychowania przedszkolnego. Środki przeznaczone na modernizację drogi Borzechów – Kępa-Kolonia zostały przesunięte z pomocy finansowej dla Powiatu Lubelskiego na wydatki własne na sfinansowanie przedmiotowego zadania. Zwiększeniu uległy również wydatki na: bieżące wydatki w oświacie, utrzymanie OSP,

remonty i bieżące utrzymanie dróg gminnych, realizację programu usuwania azbestu.

Radni podjęli uchwałę dotyczącą rozstrzygnięcia o wyodrębnieniu w budżecie Gminy Borzechów na 2018 rok środków stanowiących fundusz sołecki. Analogicznie do lat poprzednich ustalono, że w budżecie na rok 2018 nie zostaną wyodrębnione środki tworzące fundusz sołecki. W Gminie Borzechów łączna wysokość funduszu wyniosłaby ok. 130 tys. zł. To znaczna kwota pozwalająca na realizację poważniejszego zadania. Natomiast utworzenie funduszu spowodowałoby rozczłonkowanie tej kwoty na 20 części.

Zmieniona została uchwała Nr XVIII/111/16 w sprawie wprowadzenia Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Borzechów. Celem tego działania było doprecyzowanie zapisów programu do nowelizacji przepisów ustawy o ochronie zwierząt, które weszły w życie na początku stycznia br., czyli po uchwaleniu aktualnego programu.

Rada podjęła uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia z Wojewodą Lubelskim dotyczącego utrzymania grobów i cmentarzy wojennych. Zgodnie z przepisami prawnymi utrzymanie grobów i cmentarzy wojennych jest zadaniem własnym państwa. Jednak w praktyce to gmina zajmuje się porządkowaniem i utrzymaniem tych miejsc, nie otrzymując na ten cel żadnej dotacji. Przedmiotowe porozumienie określi, że Gmina Borzechów przejmuje formalnie zadanie do realizacji. Stanowiąc ono będzie zabezpieczenie przez ewentualnymi zarzutami RIO o niego-

spodarności w związku z ponoszonymi wydatkami na zadania obce.

Zmieniona została uchwała Nr XVIII/109/16 w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Lubelskiemu. Zmiana obejmuje wykreślenie z pierwotnej uchwały zapisu o udzieleniu przez Gminę Borzechów pomocy na modernizację drogi Borzechów – Kępa-Kolonia, gdyż zadanie to Gmina będzie realizować jako swoje. Zmieniła się również łączna kwota udzielanej pomocy finansowej.

XX sesja 31 marca 2017 r.

Rada Gminy podjęła uchwałę w sprawie dostosowania sieci szkół podstawowych i gimnazjów do nowego ustroju szkolnego. Projekt sieci szkół, uchwalony przez Radę Gminy na poprzedniej sesji, uzyskał pozytywną opinię Lubelskiego Kuratora Oświaty. Zgodnie z projektem uchwalonym w lutym br. na terenie gminy będą w dalszym ciągu funkcjonować dwie szkoły podstawowe: w Borzechowie i Kłodnicy Dolnej, nie zmienią one swoich obwodów, natomiast docelowo staną się szkołami ośmioklasowymi. Gimnazjum w Borzechowie będzie funkcjonować do 31 sierpnia 2019 r., będzie ono stopniowo wygaszane.

Dokonano kolejnej zmiany uchwały budżetowej na 2017 rok. Do budżetu zostały wprowadzone dodatkowe środki na pomoc materialną dla uczniów. Główna zmiana natomiast dotyczyła zwiększenia środków na drogę powiatową Grabówka – Warszawiaki, której realizacja będzie kosztować znacznie więcej niż zakładano.

Z poprzednią uchwałą wiąże się dokonanie zmiany uchwały Nr XVIII/109/16 w sprawie udzielenia pomo-

cy finansowej Powiatowi Lubelskiemu. Zwiększeniu o 172 tys. zł uległa pomoc gminy na modernizację drogi powiatowej Grabówka – Warszawiaki. Taka kwota wynika z wyższej niż zakładano wartości inwestycji po przetargu. Wzrosła również ogólna kwota pomocy finansowej udzielonej przez gminę Borzechów dla Powiatu Lubelskiego na inwestycje w zakresie drogownictwa.

Po raz drugi radni zmienili uchwałę Nr XVIII/111/16 z dnia 29 grudnia 2016 roku w sprawie wprowadzenia Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie gminy Borzechów. Zwiększone zostały środki finansowe na realizację programu w zakresie finansowania zabiegów weterynaryjnych kastracji i sterylizacji psów i kotów oraz na umieszczanie bezdomnych zwierząt w schronisku.

Podjęto również uchwałę w sprawie ogłoszenia tekstu jednolitego uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Borzechów. Pierwotna uchwała z 2000 roku była zmieniana kilkakrotnie. Ujednolicenie tekstu sprawi, że obszerny akt prawa miejscowego będzie bardziej czytelny.

Rada Gminy przyjęła sprawozdanie z realizacji zadań Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Borzechowie za 2016 rok, które szczegółowo przedstawiła Dorota Gałat – kierownik GOPS.

Podjęto również uchwałę w sprawie wskazania wstępnej lokalizacji nowych przystanków dla autobusowej komunikacji publicznej przy drodze powiatowej nr 2247L w miejscowości Majdan Skrzywiecki i przy drodze powiatowej nr 2254L w miejscowości Borzechów-Kolonia. Do-

datkowe przystanki pozwolą na skrócenie drogi od domu do przystanku uczniom dojeżdżającym do szkoły. Założono, że nowe przystanki nie będą wyposażane w wiaty, zostaną jedynie oznaczone przez słupki.

XXI sesja 14 czerwca 2017 r.

Głównym zagadnieniem tej sesji było przyjęcie sprawozdania z wykonania budżetu gminy za 2016 rok. Szczegółowo zostało omówione wykonanie dochodów i wydatków budżetowych.

Dochody zostały wykonane w kwocie 12.507.653 zł, co stanowiło 99,14% planu, zaś wydatki w kwocie 12.344.517 zł, tj. 97,85% planu. Budżet na koniec roku zamknął się nadwyżką w kwocie ponad 163 tys. zł. Zadłużenie gminy na koniec roku wynosiło łącznie prawie 3,86 mln zł.

Główne zadania inwestycyjne i remontowe zrealizowane w 2016 roku to:

- termomodernizacja stacji wodociągowych w Ludwinowie i Łączkach-Pawłówek;
- przygotowanie dokumentacji geodezyjnej dla potrzeb budowy sieci gazowej w Majdanie Skrzynieckim;
- modernizacja drogi powiatowej Kłodnica Dolna – Kłodnica Górna – Dobrowola;
- modernizacja drogi powiatowej w Borzechowie-Kolonii;
- zapłata za wykonanie odbudowy drogi Majdan Skrzyniecki – Borzechów – Kłodnica Dolna (zadanie wykonane jesienią 2015 r.);
- wykonanie 2 odcinków chodników przy drogach powiatowych w Kłodnicy Dolnej i Kępie-Kolonii;
- modernizacja dróg gminnych – położenie nawierzchni asfaltowej w Kępie Borzechowskiej, Kłodnicy Dolnej (w kierunku cmentarza i poszerzenie odcinka do szkoły) oraz zniszczonego odcinka drogi Dąbrowa – Rycydół;

- bieżące remonty dróg gminnych (rozłożenie piasku i kruszywa);
 - termomodernizacja strażnic OSP w Majdanie Borzechowskim, Ryczydole, Kępie-Kolonii;
 - remont 4 pomieszczeń biurowych w budynku administracyjnym urzędu gminy;
 - remont budynku szkoły podstawowej w Kłodnicy Dolnej (w tym: modernizacja dachu, drzwi wejściowe);
 - zakup komputerów dla szkół podstawowych w Borzechowie i Kłodnicy Dolnej;
 - wykonanie instalacji nawadniającej na boisku w Borzechowie-Kolonii;
 - zakup działki w Kaźmierowie;
 - termomodernizacja budynku świetlicy wiejskiej w Kaźmierowie;
 - budowa oświetlenia ulicznego w Kępie Borzechowskiej;
 - opracowanie dokumentacji projektowej instalacji kolektorów słonecznych;
 - wykonanie dokumentacji projektowej oraz kosztorysowej na budowę placów zabaw dla dzieci w miejscowościach: Białawoda, Ludwinów, Majdan Borzechowski, Łączki-Pawłówek, Dobrowola oraz boiska sportowego w Kłodnicy Dolnej.
- Gmina udzieliła dotacji dla:
- Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie z przeznaczeniem na dofinansowanie zakupu samochodu dla Komisariatu Policji w Beżycach;
 - Komendy Wojewódzkiej Straży Pożarnej w Lublinie z przeznaczeniem na modernizację garażu jednostki Ratowniczo-Gaśniczej PSP w Beżycach;
 - SPZOZ Nr 1 w Beżycach na modernizację szpitalnego oddziału położniczo-ginekologicznego.
- Udzielono także dotacji dla 12 mieszkańców gminy na dofinansowanie budowy miejscowych przydomowych oczyszczalni ścieków.

Sprawozdanie zostało wcześniej pozytywnie zaopiniowane przez Regionalną Izbę Obrachunkową w Lublinie oraz Komisję Rewizyjną Rady Gminy Borzechów. W oparciu o powyższe sprawozdanie Rada Gminy jednomyślnie udzieliła absolutorium wójtowi gminy Borzechów z tytułu wykonania budżetu za 2016 rok.

Radni dokonali zmiany wieloletniej prognozy finansowej. Prognoza musi być zgodna z uchwałą budżetową. Zmianie ulegał wynik finansowy budżetu, zatem zaistniała konieczność dostosowania zapisów prognozy. Ponadto do prognozy zostało wprowadzone zadanie dotyczące realizacji projektu obejmującego zajęcia dodatkowe dla uczniów w dwóch szkołach (gimnazjum w Borzechowie i szkole podstawowej w Kłodnicy Dolnej)/w latach 2017–2019.

Wprowadzono również zmiany w uchwale budżetowej na 2017 rok. Główne zmiany dotyczyły:

- wprowadzenia do budżetu dotacji na: przeprowadzenie wyborów uzupełniających do Rady Gminy, na oprawę ksiąg stanu cywilnego oraz na realizację projektu dotyczącego zajęć dodatkowych dla uczniów;
- zwiększenia pomocy finansowej dla Powiatu Lubelskiego;
- zwiększenia wydatków na: remonty bieżące dróg gminnych, modernizację obiektu sportowego w Borzechowie-Kolonii, wykonanie placów zabaw, wyposażenie pracowni w szkole podstawowej w Kłodnicy Dolnej.

Po raz kolejny dokonano zmiany uchwały Nr XVIII/109/16 w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Lubelskiemu. Zmiana wiąże się ze wzrostem kosztów budowy chodników w Kłodnicy Dolnej i Kępie-Kolonii. Wkład finansowy gminy na to zadanie został zwiększony o 18,2 tys. zł. W uchwale został również zmieniony zapis

o ogólnej kwocie pomocy finansowej dla powiatu.

XXII sesja 12 lipca 2017 r.

Sesja rozpoczęła się od złożenia ślubowania przez radnego Henryka Syrokę, który został wybrany w wyborach uzupełniających w okręgu nr 10 obejmującym Majdan Radliński i część Łopiennika. Pan Syroka objął mandat zwolniony wskutek śmierci radnego Henryka Woźniaka. Rada dokonała obsadzenia wolnej funkcji wiceprzewodniczącego Rady Gminy – został nim wybrany Henryk Młynarczyk. Uzupełniono również skład osobowy Komisji Rozwoju Gospodarczego i Finansów – do komisji dołączył Henryk Syroka.

Rada Gminy podjęła dwie bardzo istotne uchwały. Pierwsza z nich dotyczy zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Borzechów. W ostatnich latach do Urzędu Gminy wpłynęło 99 wniosków o zmianę przeznaczenia terenu 185 działek. Wszystkie wnioski planiści szczegółowo analizowali i uzgadniali w wielu instytucjach. Nowe zapisy studium stanowiąc będą podstawę do dokonania zmian w podstawowym akcie prawa miejscowego z zakresu zagospodarowania przestrzennego, czyli w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego gminy Borzechów.

Druga dotycząca zasad i trybu udzielania dotacji celowej ze środków budżetu gminy na realizację zadań polegających na instalacji urządzeń odnawialnych źródeł energii w budynkach i lokalach mieszkalnych na terenie gminy Borzechów – pozwoli mieszkańcom gminy na pozyskiwanie środków z budżetu gminy na proekologiczne inwestycje w swoich domach.

O nowym programie piśmie szerzej w dalszej części gazety.

**Bożena
Kędzierska-Bednarz**



Nowy okres nowe wnioski

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Borzechowie informuje, że od 1 sierpnia 2017 r. przyjmuje wnioski:

- o ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego „Rodzina 500+” na nowy okres zasiłkowy 2017/2018 rozpoczynający się 1 października 2017 r.;
- o ustalenie prawa do zasiłku rodzinnego wraz z dodatkami na nowy okres zasiłkowy 2017/2018 rozpoczynający się 1 listopada 2017 r.;
- o ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego na nowy okres zasiłkowy 2017/2018 rozpoczynający się 1 października 2017 r.

Główne zasady przyznawania świadczeń wychowawczych pozostają bez zmian. Nadal będzie to nieopodatkowane świadczenie w wysokości 500 zł, wypłacane do 18. roku życia dziecka. Świadczenie wychowawcze przysługuje na pierwsze dziecko osobom, jeżeli dochód rodziny w przeliczeniu na osobę nie przekroczy kwoty 800,00 zł. Jeżeli członkiem rodziny jest dziecko niepełnosprawne, świadczenie wychowawcze przysługuje na pierwsze dziecko, jeżeli dochód rodziny w przeliczeniu na osobę nie przekracza kwoty 1200,00 zł.

Wprowadzono jednak kilka zmian dotyczących likwidacji nielicznych, aczkolwiek niepożądanych zjawisk polegających m.in. na deklarowaniu niezgodnie ze stanem faktycznym samotnego wychowywania dziecka, dopasowaniu przez rodziców dochodu do kryterium dochodowego uprawniającego do świadczenia wychowaw-



500+

Świadczenie wychowawcze przysługuje na pierwsze dziecko osobom, jeżeli dochód rodziny w przeliczeniu na osobę nie przekroczy kwoty 800,00 zł.

czego na pierwsze dziecko oraz pobieraniu świadczenia przez osoby niezamieszkujące w Polsce.

Wspomniane niepożądane zjawiska uda się wyeliminować dzięki kilku mechanizmom. Po pierwsze, prawo do świadczenia wychowawczego w stosunku do dziecka wychowywanego samotnie przez jednego z rodziców będzie uzależnione od ustalenia na rzecz tego dziecka świadczenia alimentacyjnego

od drugiego rodzica. Oznacza to, że do wniosku o świadczenie wychowawcze 500+ rodzic samotnie wychowujący dziecko będzie musiał dołączyć pochodzący lub zatwierdzony przez sąd tytuł wykonawczy, potwierdzający ustalenie świadczenia alimentacyjnego na rzecz dziecka od drugiego rodzica. Jeśli do wniosku nie zostanie dołączony tytuł wykonawczy, podmiot realizujący przyjmie wniosek, ale wezwie wnioskodawcę do uzupełnienia tego braku w terminie 3 miesięcy pod rygorem pozostawienia wniosku bez rozpoznania. Jeśli wniosek zostanie uzupełniony o brakujący dokument w wyznaczonym terminie i pozostałe warunki zostaną spełnione, świadczenie wychowawcze będzie przysługiwało od miesiąca złożenia wniosku. Po drugie, wyłączone zostało stosowanie przepisów dotyczących

utruty i uzyskania dochodu w sytuacji, gdy wnioskodawca lub członek jego rodziny utraci dochód i w okresie 3 miesięcy, licząc od dnia utraty dochodu ponownie uzyska dochód u tego samego pracodawcy, zleceniodawcy, zamawiającego dzieło lub ponownie rozpoczęli pozarolniczą działalność gospodarczą. Po trzecie, w stosunku do osób rozliczających się na podstawie przepisów o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiągniętych przez osoby fizyczne został wprowadzony wymóg dołączenia do wniosku zaświadczenia naczelnika urzędu skarbowego o formie opłacanego podatku, wysokości przychodu, stawce podatku oraz wysokości opłaconego podatku w roku kalendarzowym poprzedzającym okres, na jaki ustalane jest prawo do świadczenia.

Anna Mierzwa

„LubLove” dla pań

Teatralny przegląd znanych scen miłosnych to niespodzianka, która czekała na panie zaproszone na szósty Gminny Dzień Kobiet odbywający się 4 marca br. w Teatrze w Remizie w Łączkach-PawłóWKu.



W spektaklu „LubLove” w reżyserii Joanny Lewickiej przywołano takie pary jak Adam i Ewa, Romeo i Julia, Tristan i Izolda, Rhett Butler, Scarlett Ohara czy Piękną i Bestia. Oprócz Katarzyny

Tadeusz i Wojciecha Kapronia, odtwórców głównych ról, po raz pierwszy na deskach teatru wystąpiła Ilona Zgiet, czytając wraz z Dariuszem Jężem, pierwszą część sztuki.

Impreza organizowana przez wójta gminy Borzechów i Stowarzyszenie Centrum Artystyczne Teatr w Remizie na stałe wpisała się w kalendarz imprez kulturalnych w naszej

gminie. W tym roku wsparcia finansowego przy organizacji przedsięwzięcia udzielił Starosta Lubelski, który objął wydarzenie patronatem.

Tradycyjnie po spektaklu odbyło się okolicznościowe spotkanie, podczas którego wójt w imieniu władz gminy złożył wszystkim paniom życzenia z okazji ich święta oraz wręczył przygotowane na tę okazję upominki.

Szczególne słowa podziękowania wójt skierował do pań: Marty Drobek, Kamili Zygo, Joanny Żywickiej i Izabeli Jakubowskiej za uprządkowanie po gruntownym remoncie sali kominkowej, gdzie odbywało się spotkanie, a także za wykwintne i przepiękne przygotowanie poczęstunku w formie stołu szwedzkiego.

Dotacje na kolektory słoneczne od 2018 roku

Gmina Borzechów nie uzyskała dofinansowania na realizację projektu „Ekologiczny Borzechów” ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020. Gmina złożyła protest, a nawet skorzystała z drogi sądowej, jednak bezskutecznie.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców rada gminy na sesji w dniu 12 lipca br. podjęła uchwałę w sprawie zasad i trybu udzielania dotacji celowej ze środków budżetu gminy na realizację zadań polegających na instalacji urządzeń odnawialnych źródeł energii w budynkach i lokalach mieszkalnych na terenie gminy Borzechów. Z związku z powyż-



szym można ubiegać się o dofinansowanie, które obejmuje częściowy zwrot wydatków poniesionych na zakup i montaż urządzeń.

Wnioski o dofinansowanie należy składać do 20 października br. Formularze wniosków o przyznanie dotacji będzie można otrzymać u sołtysa lub pobrać ze strony inter-

netowej gminy Borzechów: www.borzechow.eu w zakładce: instrukcja załatwiania spraw/Wydział Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Rozpatrywanie wniosków nastąpi według kolejności wpływu z realizacją do wysokości środków zaplanowanych w budżecie gminy. Wnioski złożone po 20 paź-

dziernika zostaną przesunięte do rozpatrzenia na rok następny, o ile w budżecie gminy będą zaplanowane na ten cel środki.

Złożenie wniosku w terminie i jego pozytywne rozpatrzenie stanowić będzie podstawę do zawarcia umowy o udzieleniu dotacji. Dotacja stanowi zwrot poniesionych kosztów na zakup i montaż urządzeń odnawialnych źródeł energii w wysokości nie więcej niż 3000 zł, która zostanie przekazana po złożeniu kompletnego wniosku o końcowe rozliczenie inwestycji.

Szczegółowe informacje można uzyskać w urzędzie gminy w pokoju nr 11 lub pod numerem telefonu 81 511 17 02 w. 25.

Mieczysław Jakubowski

Uroczyste Święto Plonów w Radawcu



Tradycyjnym korowodem oraz powitaniem delegacji poszczególnych powiatów i gmin z województwa lubelskiego rozpoczęło się Święto Plonów, które odbyło się 27 sierpnia w Radawcu.

Podczas uroczystości odprawiono mszę świętą dziękczynną za plony, po której dokonano obrzędu dożynkowego. Starostowie dożynek przekazali tradycyjny bochen chleba marszałkowi województwa Sławomirowi Sosnowskiemu, staroście lubelskiemu Pawłowi Pikuli oraz wójtowi gminy Konopnica Mirosławowi Żydkowi.

Następnie gospodarze podzielili się chlebem z uczestnikami dożynek.

W trakcie uroczystości samorząd wojewódzki przyznał odznakę honorową „Zasłużony dla województwa lubelskiego” i Medal Pamiątkowy Województwa Lubelskiego, które odebrało łącznie 30 osób, w tym przedstawiciele gminy Borzechów:

wójt Zenon Madzela i przewodniczący Rady Gminy Henryk Orgasiński.

Delegacje poszczególnych gmin przybyły na niedzielne obchody z okazałymi wieńcami. Gminę Borzechów reprezentowały dwa wieńce współczesne wykonane przez Koło Gospodyń Wiejskich w Borzechowie oraz Koło Gospodyń Wiejskich w Majdanie Borzechowskim. Podczas dożynek nagrody odebrali również laureaci konkursów na najładniejszą posesję powiatu lubelskiego.

Dożynki to także festyn rodzinny z występami zespołów ludowych, atrakcjami dla najmłodszych i koncertami gwiazd. Wśród wykonawców były w tym roku: Orkiestra Dęta „Henryczki” z Bychawy, Zespół Pieśni i Tańca „Dąbrowica”, Zespół Ludowy „Dysowiacy”, Zespół Śpiewaczy z Karczmisk i Leopoldowa, Kapela „Taaka Paka” z Parczewa, Krystyna Hoduń i zespół z Rozkopaczewa.

Wieczorną część imprezy w Radawcu wypełniła zabawa z zespołami: „Skaner”, „Bobi”, „Jorrgus”, „Sping Rolls” i gwiazdą Natalią Nykiel. Koncertom towarzyszyła wystawa maszyn rolniczych, na stoiskach promowały się powiaty i gminy oraz klub żużlowy „Speed Car Motor Lublin”, a świętowanie zakończył pokaz fajerwerków.



Staże i szkolenia w ofercie Urzędu Pracy

Jak zdobyć nowe kwalifikacje? Kogo szukają pracodawcy? Skąd wziąć pieniądze na biznes? Osoby bezrobotne szukające odpowiedzi na te pytania mogą liczyć na wsparcie Powiatowego Urzędu Pracy w Lublinie, który wraz z filiami w Bełżycach i Bychawie stawia sobie za główny cel przeciwdziałanie bezrobociu na terenie powiatu lubelskiego.

Aktualnie PUP realizuje dwa projekty pozakonkursowe, w ramach których osoby bezrobotne zarejestrowane w Urzędzie mogą uzyskać wsparcie w postaci stażu, szkolenia, zatrudnienia w ramach prac interwencyjnych lub zatrudnienia w ramach doposażenia/wyposażenia stanowiska pracy. Udział w stażu daje możliwość zdobycia doświadczenia zawodowego czy też nabycia nowych kompetencji, a następnie podjęcie stałego zatrudnienia. Również udział w szkoleniu zwiększa szanse na podjęcie zatrudnienia, poprzez uzyskanie nowych kwalifikacji niezbędnych na regionalnym rynku pracy. W okresie odbywania stażu czy też szkolenia uczestnicy otrzymują stypendium oraz zwrot kosztów dojazdu. Pierwszy projekt pozakonkursowy pt. „Aktywizacja osób młodych pozostających bez pracy w powiecie lubelskim (III)” kierowany jest do osób w wieku poniżej 30 roku życia, natomiast drugi projekt pozakonkursowy pt. „Inkluzyjny rynek pracy w Powiecie Lubelskim (III)” kierowany jest do osób powyżej 30 roku życia.

Osoby bezrobotne, które chcą podnieść swoje kwalifikacje i stać się bardziej atrakcyjni na rynku pracy, warto by przy wyborze zakresu szkolenia skorzystały z opracowanego na potrzeby województwa lubelskiego „Barometru zawodów 2017”. Wynika z niego, że na terenie



powiatu lubelskiego najbardziej poszukiwani są: agenci ubezpieczeniowi, betoniarze i zbrojarze, dekarze i blacharze budowlani, diagności samochodowi, elektromechanicy i elektromonterzy, fryzjerzy, inspektorzy nadzoru budowlanego, inżynierowie budownictwa, inżynierowie elektrycy i energetycy, kierownicy samochodów ciężarowych i ciągników siodłowych, kierownicy budowy, kierownicy sprzedaży, kosmetyczki, krawcy i pracownicy produkcji odzieży, kucharze, masażery i przetwórcy ryb, operatorzy maszyn włókienniczych, operatorzy obrabiarek skrawających, pielęgniarki i po-

łożne, pracownicy ds. budownictwa drogowego, pracownicy poligraficzni, pracownicy przetwórstwa metali, przedstawiciele handlowi, samodzielni księgowi, spawacze, szefowie kuchni, ślusarze.

Oprócz powyższych projektów w br. PUP realizuje dwa projekty konkursowe, których głównym celem jest rozwój przedsiębiorczości na terenie powiatu lubelskiego. Do udziału w tych projektach są zaproszone osoby przedsiębiorcze, które mają pomysł na własny biznes. Urząd oferuje wsparcie w postaci szkolenia z zakresu przedsiębiorczości, indywidualnego wsparcia doradczego, wsparcia finanso-

wego na podjęcie działalności gospodarczej w wysokości ok. 23 000,00 zł oraz wsparcia pomostowego – indywidualnego, specjalistycznego doradztwa.

Uczestnikami projektów pt. „Własny biznes to możliwe II” oraz pt. „Restart II – program rozwijający przedsiębiorczość w powiecie lubelskim” mogą być osoby powyżej 30 roku życia, należące do co najmniej jednej z następujących grup: osoby powyżej 50 roku życia, kobiety, osoba z niepełnosprawnościami, osoby długotrwale bezrobotne i osoby o niskich kwalifikacjach. Dodatkowo projekt pt. „Restart II – program rozwijający przedsiębiorczość w powiecie lubelskim” skierowany jest do osób, które już wcześniej (ponad 12 miesięcy temu) prowadziły działalność gospodarczą z własnych środków i zamierzają ponownie rozpocząć prowadzenie działalności gospodarczej, tzw. restarterzy.

- ▶ Powiatowy Urząd Pracy w Lublinie zaprasza do skorzystania z oferowanego wsparcia. Więcej informacji można uzyskać telefonicznie lub w siedzibach urzędu:

Powiatowy Urząd Pracy w Lublinie
ul. Melgiewska 11C, tel. 81-745-18-15, 81-745-18-16 w. 274
kom. 506-174-560, fax 81-745-18-17
e-mail: urzad@puplublin.pl

Filia Bełżyce
ul. Lubelska 8, tel./fax 81-517-32-40 w. 18, kom. 506-174-596
e-mail: pupbelzyce@puplublin.pl

Filia Bychawa
ul. Mickiewicza 11, tel./fax 81-566-00-36 w. 12, kom. 506-174-293
e-mail: pupbychawa@puplublin.pl

Z życia Szkoły Podstawowej w Borzechowie



Projekt „Psu na budę”, wycieczka nad Bałtyk, Dzień Niezapominajki, piknik rodzinny, spotkanie integracyjne III klasy, wyjazd do Kiełczewic to wydarzenia, w których uczestniczyła społeczność szkolna zanim zabrzmiał ostatni dzwonek przed wakacjami.

9 maja szesnaścioro uczniów wzięło udział w projekcie „Psu na budę”, który był organizowany przez Fundację „Dziupla” i sponsorowany przez PZU. Celem projektu było wybudowanie bud dla psów z wykorzystaniem wiadomości i umiejętności zawartych w podstawie programowej matematyki. Matematyk Krzysztof Borzechowski przygotował praktyczne zadania i graficzne projekty, według których uczniowie wykonali budy.

W dniach 10–12 maja czterdziestu uczniów klas IV–VI ze szkół podstawowych z Borzechowa i Kłodnicy wraz z trzema opiekunami: Agnieszką Kloc, Jolantą Kokowicz i Krystyną Kołtun uczestniczyło w wycieczce do Trójmiasta i Malborka. Wybrzeże przywitało wycieczkowiczów deszczową pogodą. Pierwszego dnia uczniowie zwiedzali Westerplatte i Gdynię. Drugiego dnia uczestniczyli w koncercie organowym w Oliwie, odwiedzili przyległy do katedry

park, następnie udali się do Gdyni zwiedzać Muzeum ORP „Błyskawica” oraz zapoznać się z historią tego okrętu. Później podziwiali zwierzęta morskie w oceanarium i wybrali się na spacer po sopockim molo. Ostatniego dnia uczniowie zwiedzili zamek krzyżacki w Malborku, poznając jego interesującą historię. Dodatkową atrakcją był pobyt w hotelu nad brzegiem Bałtyku, nad którym uczniowie zbierali muszki i szukali bursztynów.

15 maja po raz pierwszy w szkole był obchodzony Dzień Niezapominajki. Święto to promuje walory polskiej przyrody, przypomina o jej ochronie. Niezapominajka zachęca też do pamięci o bliskich, życzliwości i otwarciu na drugiego człowieka. Wszyscy uczniowie i nauczyciele przyszli w tym dniu ubrani na niebiesko. Scenki o ochronie przyrody zaprezentowali uczniowie klasy I przygotowane pod kierunkiem pani Jadwigi Skiby. Były też wiersze o mi-

łości i przyjaźni. Na spotkanie przybyła wróżka, która zachęcała do dbałości o środowisko. Uczniowie wykonywali kartki niezapominajkowe. Na zakończenie uroczystości dzieci sadziły niezapominajki na grządce szkolnej i nad brzegiem Chodelki.

Ciekawym wydarzeniem było spotkanie integracyjne z okazji zakończenia I etapu

edukacji zorganizowane na Skrzyńcu u zaprzyjaźnionej rodziny. Uczestniczyli w nim uczniowie klasy III, wychowawca klasy Dorota Kosik oraz dyrektor i nauczyciele. Trzecioklasiści otrzymali „Złote Trójki”, czyli ordery za szczególne osiągnięcia nieujęte w ocenie szkolnej: Order Miłośnika Zwierząt, Złote Usta, Papużki Nierozłączki





i inne. Potem dzieci korzystały ze zjeżdżalni linowej i pontonowej, huśtawek, trampoliny. Jeździły konno pod opieką instruktora. Rodzice zadbałi o poczęstunek – pyszne kiełbaski z ogniska.

22 czerwca dzieci z Punktu Przedszkolnego, Oddziału Przedszkolnego oraz 33 najlepszych w nauce i zachowaniu uczniów z klas I–VI w na-

grode wzięło udział w wyjeździe do Kietczewic. Uczestnicy wycieczki korzystali z dmuchanych zamków, zjeżdżalni, basenu z piłeczkami. Na zakończenie odbyło się ognisko oraz wspólne pieczenie kiełbasek.

23 czerwca odbyło się uroczyste zakończenie roku szkolnego. Część oficjalna została poprzedzona mszą świętą, w asyście poczty sztandaro-

wego odśpiewano hymn państwowy. Następnie uczniowie klasy V i VI przedstawili część artystyczną, która w sposób humorystyczny ukazała problemy wieku dorastania. Najlepsi uczniowie otrzymali nagrody i świadectwa z wyróżnieniem w nauce i zachowaniu oraz w czytelnictwie. Na koniec były podziękowania i życzenia udanych wakacji.



Usuń azbest, zbuduj oczyszczalnię

Do 20 października br. można ubiegać się o dofinansowanie na usunięcie pokryć dachowych zawierających azbest w 2018 roku, a także na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków w 2018 roku. Wnioski złożone po tym terminie zostaną przesunięte do rozpatrzenia na rok następny.

Zakres dofinansowania obejmuje:

- jednorazowy zwrot 100% kosztów poniesionych na demontaż, transport i unieszkodliwienie odpadów azbestowych pochodzących z danego budynku;
- jednorazowy zwrot kosztów w wysokości 3000 zł poniesionych na zakup i montaż przydomowej oczyszczalni ścieków.

Osoby, które zadeklarują zamiar ubiegania się o uzyskanie dofinansowania, będą zobowiązane do złożenia w Urzędzie Gminy w Borzechowie wniosku wraz z następującymi załącznikami:

- dokument potwierdzający posiadanie tytułu prawnego do nieruchomości, której dotyczy wniosek;
- dokument potwierdzający zgłoszenie prac, związanych z usuwaniem azbestu lub budową przydomowej oczyszczalni ścieków (zgłoszenie robót lub pozwolenie na budowę) w Starostwie Powiatowym w Lublinie.

Wnioski są dostępne u sołtysów i na stronie internetowej www.borzechow.eu.

Szczegółowe informacje można uzyskać w urzędzie gminy w pokoju nr 11 lub pod numerem telefonu 81 511 17 02 w. 25.

Mieczysław Jakubowski

Nowocześniej w bibliotece

Nowe laptopy, tablety, drukarki i monitory już niedługo trafią do Gminnej Biblioteki Publicznej w Borzechowie i jej filii w Kłodnicy Dolnej. Biblioteka pozyskała 19 890 zł na sprzęt komputerowy w ramach Programu Instytutu Książki „Kraszewski. Komputery dla bibliotek 2017”.

Wszystkie książki znajdujące się w zbiorach biblioteki znajdują się w katalogu internetowym, w którym można sprawdzić dostępność książek i zamówić potrzebne pozycje. Bibliotekarze zachęcają także do współtworzenia księgozbioru poprzez proponowanie tytułów poszukiwanych książek.

Zadbaj o czystość chodników

Przypominamy o obowiązku należytego dbania o utrzymanie czystości chodników przylegających bezpośrednio do posesji. Dotyczy to szczególnie mieszkańców Borzechowa, Borzechowa-Kolonii, Kłodnicy Dolnej, Kępy-Kolonii, Majdanu Radlińskiego, Łopiennika oraz Łączek-Pawłówka.

Gmina poniosła olbrzymie nakłady finansowe na wybudowanie chodników przy drogach powiatowych. Chodniki podnoszą w znacznym stopniu bezpieczeństwo ruchu pieszo i drogowego. Natomiast z przykrością należy stwierdzić, że część mieszkańców nie przestrzega obowiązujących przepisów i systematycznie wykazuje negatywny stosunek do jakiegokolwiek sprzątnięcia chodników przy swoich posesjach. Są one najczęściej zachwaszczone, brudne i dają złe świadectwo o tych osobach.

Mieczysław Jakubowski

Wieści ze Szkoły Podstawowej w Kłodnicy Dolnej



Każdy ci to powie, że najważniejsze jest w życiu zdrowie! – to hasło towarzyszyło całej społeczności szkolnej, która w minionym roku aktywnie uczestniczyła w działaniach promujących zdrowie.



Były to zajęcia z promocji zdrowia prowadzone przez pielęgniarkę z Ośrodka Zdrowia w Kłodnicy, zajęcia z zakresu pierwszej pomocy prowadzone przez ratownika medycznego i spotkanie z Inspektorem Państwowej Inspekcji Pracy. Gościem specjalnym był Michał Kozakowski – absolwent szkoły, obec-

nie lekarz stomatolog, który podzielił się wspomnieniami z dawnych lat. Odpowiedział uczniom na szereg pytań oraz zwrócił szczególną uwagę na to, jak bardzo ważne jest dbanie o zdrowie.

W szkole były prowadzone też dodatkowe zajęcia sportowe, zajęcia taneczne, a także systematyczne wyjazdy

na basen, które cieszyły się dużym zainteresowaniem uczniów. W nowym roku szkolnym będą prowadzone podobne działania, ponadto szkoła zaoferuje uczniom dodatkowe zajęcia w związku z rozpoczynającą się we wrześniu realizacją projektów EFS.

W nowym roku szkolnym będą kontynuowane działania związane z projektem nadania szkole imienia. Do tej pory został zrealizowany I etap, polegający na dokonaniu wyboru kandydata na patrona. W niedalekiej przyszłości uczniowie będą uczęszczać do szkoły podstawowej im. Obrońców Polskości w Kłodnicy Dolnej.

Dzięki władzom samorządowym w okresie wakacji został przeprowadzony remont głównego wejścia do budynku szkoły, dolnego korytarza, szatni i szkolnej biblioteki. Odnowiono także salę zajęć dla uczniów klasy I – wymieniono podłogi i pomalowano pomieszczenia, aby nauka i praca była bezpieczna i przyjemna.

JAK MAJÓWKA, to tylko nad Chodelką

Mnóstwo atrakcji i świetna zabawa – tak mieszkańcy naszej gminy wspominają II Majówkę w Borzechowie, która odbyła się w niedzielne popołudnie 21 maja na placu przy remizie OSP. Nad rzekę Chodelkę zaprosiły panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Borzechowie.

Dla najmłodszych uczestników imprezy przygotowano dmuchaną zjeżdżalnię, malowanie twarzy, stoisko z loterią, watą cukrową, balonami, lodami. Gospodynie zadbały o podniebienia gości, serwując smaczny poczęstunek w postaci zupy grochowej, pierogów, placków ziemniaczanych, kiełbasek, kaszanki, golonki z grilla i ciasta. Dla miłośników rękodzieła zorganizowano kiermasz, na którym można było zakupić



szere z papierowej wikliny wykonane przez Anastazję Przychoźdeń oraz inne prace. Był też pokaz umundurowania i wyposażenia wojskowego, a na koniec zabawa taneczna, którą poprowadził zespół Magnum.

Wydarzenie cieszyło się dużym zainteresowaniem, o czym świadczy wysoka frekwencja i pozytywne opinie przybyłych gości. Majówka nad Chodelką powoli wpisuje się na stałe w kalendarz imprez gminnych oraz promuje uroki Borzechowa i okolic.

KGW kieruje podziękowania do sponsorów, któ-



ry wspierają finansowo i rzeczowo działalność koła, a w szczególności do: wójta gminy Borzechów, pracowników urzędu gminy, państwa Gostkowskich, państwa Agnieszki i Artura Jaśkow-

skich, państwa Iwony i Marka Morgasiów, „Pizzerii na Górcie”, OSP, pana Łukasza Chomiczkiego oraz wszystkich życzliwych osób, które nie zostały wymienione imiennie.

Monika Pruchnicka





Letni festyn w Łączkach-PawłóWKu

Już po raz drugi w ostatnią sobotę czerwca odbył się festyn „Powitanie Lata” w Łączkach-PawłóWKu.

Podczas imprezy odbył się m.in. pokaz zabytkowych samochodów i motocykli, „Teatr na rowerze” – zajęcia parateatralne dla dzieci pod kierunkiem Konrada Biela – aktora Teatru Andersena w Lublinie, konkurencje sprawnościowo-zręcznościowe dla dzieci i dorosłych o tytuł „Strong Mena Lata”. Ze swoim spektaklem wystąpił Teatr Improv Poławiacze Pereł, bawiąc publiczność do łez. Całość programu dopełnił i był niezwykle atrakcją wielokrotny przelot samolotu Aeroklubu Lubelskiego nad remizą.



Festyn był organizowany przy współpracy wójta gminy Borzechów, Stowarzysze-

nia Centrum Artystyczne Teatr w Remizie i Ochotniczej Straży Pożarnej w Łączkach-

-PawłóWKu, a pod patronatem starosty lubelskiego.

Red.



Strażacki Piknik Odpustowy

Wspaniała organizacja, tłum gości i miła atmosfera. Tak można podsumować kolejny Strażacki Piknik Odpustowy, który odbył się 23 czerwca br. w Kłodnicy Dolnej.

Strażacy przygotowali wiele ciekawych propozycji dla uczestników imprezy. Było przeciąganie liny, wspinanie się na słup czy podnoszenie ciężarka. Emocji dostarczył mecz piłki nożnej o puchar prezesa OSP. Na boisku zmierzli się kawalerowie oraz żonaci uczestnicy pikniku. Obie drużyny zagrały na wysokim poziomie, a poszczególni zawodnicy pokazali wiele ciekawych sztuczek technicznych.

Dzieci również nie mogły narzekać na nudę. Na najmłodszych czekały między innymi dmuchane zamki



oraz malowanie twarzy. Każdy mógł spróbować domowych wypieków, zapiekanek i kiełbasek. Do tańca przegrzywała «Kapela Biesiadna»,

przy dźwiękach której goście bawili się do późnych godzin nocnych.

Zarząd OSP w Kłodnicy Dolnej dziękuje wszystkim za

obecność i wspaniałą zabawę. Wyrazy wdzięczności kieruje również do sponsorów i osób zaangażowanych w organizację imprezy.

Będzie aktywnie „U źródeł Chodelki”

„U źródeł Chodelki” to nowe stowarzyszenie działające na terenie gminy Borzechów, które 25 kwietnia br. zostało wpisane do ewidencji stowarzyszeń Starostwa Powiatowego w Lublinie.

Stowarzyszenie powstało, by aktywizować społeczność lokalną, prowadzić działalność edukacyjną i kulturalną, promować gminę Borzechów, promować aktywność kulturalną w szczególności poprzez wspieranie rozwoju gminnej orkiestry dętej, Gminnej Biblioteki Publicznej oraz kół gospodyń wiejskich działających na terenie gminy.

Pierwszy wniosek stowarzyszenia „Rozwój potencjału Stowarzyszenia U źródeł Chodelki” został dofinansowany na kwotę 4000 zł w ramach konkursu grantowego „Lubelskie Lokalnie Mikrodotacje

FIO 2” (2017). Dotacja będzie przeznaczona na zakup stolików, krzesełek, warnika, kuchenki elektrycznej, szafki na dokumenty oraz aparatu fotograficznego. Stowarzyszenie ma w planach organizację warsztatów kulinarnych i rękodzielniczych, które poprowadzą: Ewa Jachuła, Agnieszka Zagajewska i Beata Dubilis. Bliższe informacje o zajęciach już niebawem.

Dwa kolejne wnioski stowarzyszenia czekają na ocenę Urzędu Marszałkowskiego. Wniosek «Zakup instrumentów dla Orkiestry Dętej z Borzechowa» przeszedł ocenę merytoryczną i znalazł się na 7 miejscu listy rankingowej. Wnioskowana kwota to 27 500 zł.

Z kolei wniosek «Aktywizacja społeczna seniorów z terenu gminy Borzechów poprzez

realizację cyklu warsztatów rękodzielniczych i warsztatów kulinarnych» znalazł się na 6 miejscu listy rankingowej. Kwota dofinansowania to 15 800 zł. W ramach projektu są planowane warsztaty w czterech miejscowościach naszej gminy: Borzechowie, Białowodzie, Łączkach-PawłóWKu i Kępie. W sumie odbędzie się 32 dni zajęć od listopada 2017 r. do maja 2018 r. Członkowie stowarzyszenia zachęcają do udziału w warsztatach. Informacje o naborze znajdują się na stronach internetowych Gminnej Biblioteki Publicznej, gminy oraz na plakatach.

Agnieszka Zagajewska



■ ALFABET Gminy

K... jak Kolonia Łopiennik

Wieś powstała po parcelacji majątku Łopiennik, która miała miejsce jesienią 1944 r. Wówczas robotnicy folwarczni otrzymali po 3,5 ha ziemi, zaś chłopcy ze wsi Łopiennik, Ludwinów, Zakęcie, Majdan Radliński, Kaźmierów otrzymali działki o powierzchni od 0,5 do 3 ha.

Zróznicowanie to zależało od wielkości własnego gospodarstwa. Rolnicy, którzy posiadali więcej niż 5 ha, nie otrzymali ziemi z reformy rolnej. Po podziale wszyscy otrzymali dokument z podpisem pełnomocnika PKWN do spraw Reformy Rolnej, który był podstawą do wpisu hipotecznego o nabyciu na własność ziemi.

Po otrzymaniu ziemi chłopcy byli obciążeni sumą w wysokości około 1000 zł za ha na rzecz Państwowego Banku Rolnego w Lublinie.

Zawody strażaków ochotników

11 czerwca br. Borzechów był gospodarzem zawodów sportowo-pożarniczych wszystkich jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu naszej gminy i Niedrzwicy Dużej. Swoje start miały też żeńskie drużyny: OSP Czółna, OSP Niedrzwica Kościelna i OSP Sobieszczany. Zawody te były równocześnie eliminacją do etapu powiatowego.



Zawody są jedną z podstawowych form szkolenia praktycznego, a także zachęcają młodych mieszkańców do wstępowania w szeregi Ochotniczych Straży Pożarnych. Regulamin zawodów OSP nakazuje przeprowadzenie co roku zawodów gminnych, co dwa lata powiatowych,

a co cztery lata są organizowane zawody wojewódzkie i krajowe.

Od 2015 r. władze samorządowe i strażackie gminy Borzechów i Niedrzwica Duża organizują zawody gminne na przemian na swoim terenie, a pierwszym gospodarzem była nasza gmina. Rok temu

zawody odbyły się na stadionie w Niedrzwicy Kościelnej. Obydwie imprezy były bardzo udane.

Tegoroczne zawody były organizowane przez: samorządy gmin Niedrzwica Duża i Borzechów z wójtami na czele, Zarządy Gminne Związku OSP RP tych gmin, a także Komen-

dę Miejską PSP w Lublinie poprzez JRG PSP w Bełżycach, która zapewniła obsadę komisji sędziowskiej i sekretariatu. Organizatorów wspierało wiele osób i instytucji, w tym Gimnazjum w Borzechowie (obiekty sportowe) i Gminna Biblioteka Publiczna w Borzechowie (występ orkiestry dę-



Klasyfikacja końcowa OSP gminy Borzechów

Lp.	Nazwa OSP	Ilość punktów	Miejsce
1	Borzechów	100,27	I
2	Majdan Borzechowski	103,81	II
3	Borzechów Kolonia	106,49	III
4	Łączki-Pawłówek	108,24	IV
5	Łopiennik	114,62	V
6	Kępa	119,60	VI
7	Białawoda	119,85	VII
8	Kłodnica	121,70	VIII
9	Kępa Kolonia	127,13	IX
10	Ryczydół-Dobrowola	nie ukończyła konkurencji	
11	Ludwinów	nie ukończyła konkurencji	

tej). W imprezie uczestniczyli zaproszeni goście m.in.: Jan Łopata – poseł na Sejm RP, wiceprezes Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP; Lucjan Orgasiński – wiceprezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie, władze samorządowe i strażackie obydwu gmin.

Zawody składały się trzech konkurencji: biegu sztafetowego 7 x 50 m, ćwiczenia bojowego i musztry. Organizatorzy ustalili, że wyniki musztry nie będą wchodzić do oceny ogólnej.

Bieg sztafetowy polegał na przebiegnięciu przez 7 zawodników odcinka po 50 m, a na każdym z odcinków były określone zadania do wykonania. Natomiast ćwiczenie bojowe polegało na zbudowaniu linii ssawnej z 2 odcinków węża ssawnego W-110 i smoka ssawnego, podłączenia do motopompy linii głównej z 2 odcinków węża W-75 i 2 linii gaśniczych z 2 odcinków węża W-52, zakończonymi prądownicami wodnymi z zadaniem złamania tarczy i strącenia pachółków.

Zawody rozegrane przy pięknej pogodzie pokazały, że jednostki OSP były dobrze przygotowane i zdyscyplinowane, a licznie zgromadzona publiczność mogła dopinguwać i nagradzać brawami swoich zawodników.

Znakomity wynik 35,35 pkt w ćwiczeniu bojowym uzyskała jednostka OSP Strzeszkowice, natomiast OSP Borzechów była najlepsza w sztafecie pożarniczej – 58,49 pkt. W klasyfikacji końcowej zawodów zwyciężyła OSP Strzeszkowice – 98,83 pkt, przed OSP Borzechów – 100,27 pkt, a na trzecim miejscu OSP Majdan Borzechowski – 103,81 pkt. Wśród żeńskich drużyn wygrała OSP Czółna, która była również najlepsza w konkurencji musztry.

Zawody wykazały, że sprzęt pożarniczy starzeje się, wymaga dużej dbałości i wymiana na nowy (w szczególności



węże pożarnicze), co spowodowało nieukończenie zawodów przez 2 jednostki, kilka uzyskało słabsze wyniki.

Najlepsze trzy jednostki OSP w poszczególnych gminach wyróżniono nagrodami finansowymi, pucharami, dyplomami. OSP Strzeszkowice wyróżniono dodatkowo pucharem za najlepszy wynik zawodów, żeńską drużynę OSP Czółna wyróżniono pucharem za najlepiej wykonaną musztrę. Dla wszystkich

jednostek zapewniono wyżywienie.

Podsumowując zawody, należy stwierdzić, że była to bardzo udana impreza, propagująca ochronę przeciwpożarową. Słowa podziękowania należą się zarówno startującym jednostkom OSP i organizatorom, a zawody OSP stają się tradycją w kalendarzu gminnych wydarzeń kulturalno-sportowych.

Zwycięzcy zawodów gminnych wzięli udział w X Powiatowych Zawodach Sportowo-

-Pożarniczych, które odbyły się na stadionie sportowym w Bełżycach w dniu 25 czerwca br. Zawody wygrała OSP Wola Przybysławska (gmina Garbów), drugie miejsce zajęła OSP Pawlin (gmina Konopnica), a trzecie OSP Wojciechów Kolonia Pierwsza (gmina Wojciechów). OSP Strzeszkowice była na czwartym miejscu, a OSP Borzechów zajęła szóstą lokatę na 17 startujących jednostek. Gratulujemy.

M. Piejak

Aktywni seniorzy

Jutro będzie piękny dzień” to projekt aktywizujący seniorów realizowany we współpracy Gminnej Biblioteki Publicznej w Borzechowie i Fundacji Karuzela z Lublina.

W ramach działań projektowych odbywają się warsztaty rękodzielnicze, wyjazdy do kina, muzeum, pałacu w Kozłowie i Gardzienicach. Panie ćwiczą technikę marszu z kijkami nordic walking i poznały zasady ćwiczeń na siłowni na świeżym powietrzu.

Przed uczestniczkami wybieżka do stolicy, gdzie odwiedzą Muzeum Powstania Warszawskiego i będą w teatrze. Ponadto na seniorów czekają kolejne zajęcia rękodzielnicze i fotograficzne oraz wyjazdy do kina. W bibliotece będą też gościć panie z Lublina i Piask, które biorą udział w tym projekcie.

Wszystkie zajęcia są bezpłatne, panie pokrywają tylko koszty dojazdu. Projekt



będzie realizowany do listopada, są jeszcze wolne miejsca, dlatego dyrektor biblioteki Agnieszka Zagajewska zaprasza kolejne chętne osoby do wspólnych działań.

Ponadto od października w bibliotece rusza cykl czwartkowych zajęć rękodzielniczych dla dorosłych „Bombowe popołudnia”, który będzie trwał do kwietnia.

Spotkanie po 30 latach

Po trzydziestu latach spotkali się ponownie absolwenci Szkoły Podstawowej w Borzechowie z 1987 r. Na jubileuszowe spotkanie klasowe, które odbyło się 26 sierpnia br., przybyło 21 osób oraz nauczyciele i wychowawca Krzysztof Borzechowski.

Była to okazja do odnowienia starych przyjaźni i podtrzymania kontaktów zwłaszcza z osobami, których nie widziało się kilkadziesiąt lat. Wspomnieniom nie było końca.

W zjeździe uczestniczyli: Agnieszka Czapla (z domu Biszczak), Barbara Seroka (Biszczak), Agnieszka Skrzypek (Daniel), Anna Dzieńkowska (Dubil), Barbara Mędykowska (Jamróz), Wioletta Baran (Jamróz), Krzysztof



Janczarek, Agnieszka Drozda (Koneczna), Bogumił Kasperski, Beata Och (Leziak), Katarzyna Marzec (Machaj), Marta Drobek (Madzelan), Grzegorz Markiewicz, Krzysztof Mazu-

rek, Mariusz Pizoń, Marcei Niezgoda, Agnieszka Drobek (Polesiak), Agnieszka Zagajewska (Samolej), Zbigniew Sapuła, Andrzej Stelmach i Edmund Wąsik.

Zaproszonymi gośćmi byli też pedagodzy: Elżbieta Bieniek, Krystyna Dębińska, Zofia Kowalska, Bożena i Henryk Kamińscy.

Agnieszka Zagajewska

Wolontariusze w akcji

Są kreatywni, mają dobre serca i chcą pomagać innym – tak można powiedzieć o wolontariuszach z Klubu „Pozytywnie zakręćni”, który działa przy Gminnej Bibliotece Publicznej w Borzechowie.

Wolontariusze chętnie podejmują się różnych działań na terenie naszej gminy. Kilkakrotnie uczestniczyli w piknikach, podczas których malo-

wali buzie dzieciom. Brali też udział w akcji zbierania karmy, która została przekazana dla Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt w Puławach. Podczas wizyty w schronisku młodzież poznała zasady pracy w tym miejscu, miała również możliwość wyprowadzania zwierząt.

Członkowie klubu zapraszają kolejne osoby do zostania wolontariuszami.



■ **ZAPRASZAMY** na dwudziesty czwarty odcinek wspomnień Jana Lucjana Kochanowskiego

„Tymczasem przenoś moją duszę utęsknioną...”

„Kiedyś w jakimś liczniejszym gronie powiedziałem, że w swojej karierze eksperta obsługiwałem statki kilkudziesięciu bander. Wówczas jedna z pań stwierdziła, że to prawie tak jakby odwiedzić kilkadziesiąt różnych krajów. Już chciałem wyprowadzić ją z błędu, ale ogólna rozmowa potoczyła się innym torem.

Otóż nie poznałem kilkudziesięciu nacji, nawet nie połowę, bo na przykład na statkach bandery liberyjskiej – największej floty świata – nie było poza banderą nic liberyjskiego, podobnie zresztą jak na innych, zwanych kiedyś statkami „tanich” bander: panamskiej, kostarykańskiej, cypryjskiej i różnych państw – nieraz drobnych wysepek położonych na wszystkich oceanach – z wyjątkiem Lodowatego. Dominowały na nich żaglowe greckie, na statkach panowała kuchnia grecka, z wycieczki i porządku.

Tak było w latach 60-tych.

W późniejszych dwóch dekadach spotykało się stopniowo w szeregowej załodze coraz więcej Jugosłowian, później pojawili się Filipińczycy. Po roku 1981 pojawili się pierwsi Polacy, a już na przełomie wieków zapanowała na statkach prawdziwa międzynarodówka. W rezultacie na tradycyjnie obsadzanych narodowymi załogami statkach większości państw europejskich tylko kierownictwo, a czasami jedynie kapitan, odpowiadało narodowością banderze statku. Do chlubnego wyjątku należały zaliczyć statki noszące polską banderę.

Mówieniu o poznaniu narodowości po kilkugodzinnym pobycie na statku byłoby wielką przesadą. Nawet jeżeli statek przebywał w porcie tydzień i dłużej, to moje kontakty ograniczały się do kapłana i starszego oficera. Ponadto kontakty miały przede wszystkim charakter służbowy i absorbował mnie temat przeprowadzanej ekspertyzy.

Bywały jednak i takie sytuacje, w których na statku musiałem lub powinienem przebywać dłużej i nieraz miałem

sporo wolnych chwil na rozmowy oraz na podglądanie statkowego życia i panujących tam zwyczajów. Pouczające były głównie obiady gromadzące przy wspólnym stole całą załogę. Nawet bariera językowa nie przeszkadzała zbyt, by uczestniczyć w barwnych, wspomaganym gestami i grymasami przeżyć z minionej nocy, czyli dalszego ciągu po pobycie w Kaskadzie lub w Bajce.

Poznałem wtedy kilkudziesięciu przedstawicieli różnych narodowości – bardzo ciekawych ludzi, których sylwetki (kilku z nich) postaram się przybliżyć.

Na trap „Vallejo” – statku bandery peruwiańskiej wchodziłem z drobną satysfakcją, ponieważ ta rzadka w portach europejskich bandera trafiła mi się po raz pierwszy.

Muszę tu wyznać, że miałem takie nietypowe prywatne hobby zaliczenia jak największej ilości bander państwowych statków, na których pracowałem. Dlatego, gdy otrzymywałem zlecenie ekspertyzy, zawsze pytałem, jakiej bandery jest statek, na który mam się udać.

Długo będę pamiętać ekspertyżę, w trakcie której pogodzenie obowiązkowego udziału w uczelnianej komisji egzaminacyjnej i obecności na statku, na którym występowały komplikacje wymagające mojej obecności, wydawało się zupełnie niemożliwe. A jednak dla takiego kolekcjonera – hobbysty jak ja, to, co niemożliwe, stało się możliwe.

Nagrodą za wielki stres i trudy stało się zaliczenie bardzo rzadko goszczącej w portach polskich egzotycznej bandery Seszeli – państwa składającego się z archipelagu kilkuset wysepek położonych na Oceanie Indyjskim. Dodam jeszcze, że w swojej kilkudziesięcioletniej karierze eksperta zaliczyłem nieco ponad czterdzieści bander. Jest to niewiele mniej niż bandery statków, które w tym czasie zawiąły do portów polskich, ale krępująco mało w porównaniu z blisko 130 państwami z dostępem do morza”.

FRAGMENTY Z PRACY
„SZTAUER Z LUBELSKIEJ
WIOSKI” J. L. KOCHANOWSKIEGO
WYBRAŁA URSZULA KIJEK





Wakacje z biblioteką

Jak ciekawie spędzić czas w wakacje, nie wyjeżdżając w dalekie podróże? Odpowiedź na to pytanie znają uczestnicy zajęć prowadzonych w Gminnej Bibliotece Publicznej w Borzechowie.

Przez dwa tygodnie sierpnia dzieci brały udział w warsztatach czytelniczo-plastycznych, rękodzielniczych i kulinarnych, zakończonych ogni-

skiem. Uczestnicy poznawali zioła, rośliny i liście drzew, które spotkali podczas wycieczki nad brzegiem Chodelki. Dzieci mogły także korzystać z komputerów, tabletów, klocków Lego Mindstorms i robotów Finch. Był to czas nauki poprzez zabawę oraz ostatnie chwile wypoczynku wakacyjnego przed rozpoczynającym się rokiem szkolnym.

Wielkie brawa dla Adriana!

Tytuł laureata i zwycięstwo w licznych konkursach językowych to sukcesy Adriana Oklecińskiego z gimnazjum w Borzechowie.

W ubiegłym roku szkolnym gimnazjalista zdobył tytuł laureata konkursu przedmiotowego z języka angielskiego dla szkół gimnazjalnych organizowanego przez Lubelskiego Kuratora Oświaty. Adrian zdobywając 58 punktów,

uzyskał drugie miejsce w całym województwie. Tytuł laureata zwalnia ucznia z pisania egzaminu z języka obcego nowożytnego na zakończenie nauki w gimnazjum.

Ponadto Adrian został laureatem Ogólnopolskiego Konkursu Języka Angielskiego FOX, uzyskując wynik bardzo dobry. Otrzymał też wyróżnienie w Powiatowym Konkursie Translatorskim organi-



zowanym przez Zespół Szkół im. M. Kopernika w Bełżycach oraz I miejsce w konkursie wiedzy o krajach anglojęzycznych „Angielskie Opole Lubelskie” zorganizowanego przez szkołę językową Jolly Jelly w Opolu Lubelskim.

Uczeń interesuje się informatyką, biologią i chemią, a w wolnym czasie oddaje się swojej pasji, którą jest układanie kostki Rubika na czas.

Z żałobnej karty



W marcu br., po nierównej walce z ciężką chorobą, w wieku 58 lat odszedł z naszej społeczności Henryk Woźniak – radny, działacz społeczny, przyjaciel.

W Radzie Gminy Borzechów działał nieprzerwanie do 1998 r. Ostatnio pełnił funkcję wiceprzewodniczącego rady oraz przewodniczącego Komisji Rozwoju Gospodarczego i Finansów. Uczestniczył w pracach Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Borzechowie. Aktywnie działał na rzecz rozwoju swojej miejscowości, a także całej gminy. Pozostawił żonę, dwie córki i dwoje wnucząt.

Noc Bibliotek za nami

14 młodych czytelników w wieku od 2 do 13 lat spędziło noc w borzechowskiej bibliotece, włączając się do ogólnopolskiej akcji Noc Bibliotek.

Na tegorocznych uczestników z terenu naszej gminy czekały gry i zabawy na świeżym powietrzu. Dzieci brały udział w konkursach i zabawach, malowały bańniowy świat na asfalcie. Był też konkurs skakania na skakance oraz zawody drużynowe. Dużą radość sprawiło uczestnikom poszukiwanie słodyczy, które zostały ukryte na placu przed biblioteką.

Po powrocie do budynku odbyły się warsztaty rękodzielnicze, podczas których wykonywano bransoletki z koralików. Z kolei podczas



zajęć czytelniczo-plastycznych „W świecie dzikich zwierząt” dzieci czytały utwory o zwierzętach i projektowały kolorowe maski lwa i tygrysa. Późną nocą odbyło się tra-

dycyjne łasuchowanie. Można było również zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie w ozdobnej ramie, z książką w tle. Na zakończenie dużo śmiechu wzbudził flirt z Leśmianem.

Z wizytą w Borzechowie

Niezwykli goście odwiedzili 30 kwietnia br. szkolną Izbę Pamięci. Byli to pani Łucja Ignatowicz i pan Tadeusz Szociński, dzieci Barbary Szocińskiej, nauczycielki Szkoły Podstawowej w Borzechowie w latach 1932–1947.

Była to druga wizyta po upływie pięciu lat. Państwo Szocińscy przyjechali na Lubelszczyznę z racji rodzinnego spotkania w związku z odprawianą w Urzędowie mszą świętą w 115 rocznicę chrztu ich ojca i dziadka Jana Szocińskiego. Postanowili odwiedzić miejsca związane z życiem ich dziadków, w tym również Borzechów i Nierdrzwicę Kościelną. Pokazali



swoim rodzinom – dzieciom i wnukom – miejsca pracy babci i ich dzieciństwa.

Wizyta w Izbie Pamięci przebiegała w atmosferze pełnej wspomnień pani Łu-

cji i pana Tadeusza, którzy uczęszczali do borzechowskiej szkoły i której absolwentem jest pan Tadeusz. Rodzina państwa Szocińskich przybyła z różnych stron Polski: Warszawy, Gdańska, Jeleńnej Góry, by zobaczyć wieś, gdzie tyle lat mieszkali ich dziadkowie. Pani Łucja bardzo mile wspominała swoje serdeczne, szkolne koleżanki oraz rodziny, u których jej rodzice wynajmowali mieszkania.

Ciepłe i życzliwe słowa gości pozostaną na długo w pamięci obecnej na spotkaniu dyrektor szkoły Anny Kwiatkowskiej oraz opiekunki Izby Pamięci Bożeny Kamińskiej.

Bożena Kamińska

Warto czytać książki

Promocja książek i rozwijanie czytelnictwa to jedno z najważniejszych zadań biblioteki szkolnej Szkoły Podstawowej w Kłodnicy Dolnej. W ramach popularyzacji czytelnictwa w minionym roku zorganizowano różnego rodzaju konkursy, akcje, spotkania czytelnicze, które cieszyły się ogromnym powodzeniem wśród dzieci.

Uczniowie uczestniczyli w szkolnych konkursach czytelniczych: „Magiczny świat wierszy J. Tuwima”, „Czy znasz te legendy?”, „Znam bohaterów lektur” czy też w ogólnopolskim konkursie „Książka – przyjaciel prawdziwy” dla uczniów klas młodszych.

„Długa przerwa z książką”, to hasło, które przyświecało działaniom w szkolnej bibliotece. Tutaj przez kilka miesięcy podczas długich czwartkowych przerw uczniowie spotykali się, by wspólnie czytać wiersze, opowiadania i fragmenty wybranych książek.

Aby bardziej zachęcić uczniów do sięgania po lite-



raturę piękną i książki popularnonaukowe, w klasach zostały przeprowadzone poga-

danki na temat korzyści wpływających z czytania książek. Tworzono również kla-

sowe listy bestsellerów książkowych. Wszyscy uczniowie mieli możliwość zaproponowania swojej ulubionej książki, następnie w drodze głosowania tworzone klasyfikacje najchętniej czytanych utworów.

Kolejnym działaniem w zakresie popularyzacji czytelnictwa była akcja bookcrossing – tzw. wędrująca książka. W bibliotece powstał kącik książki ze zbiorów zgromadzonych przez czytelników. Uczniowie mieli stały dostęp do przyniesionych pozycji, często wymieniali się opiniami na ich temat.

Wszystkie działania promujące czytelnictwo cieszyły się dużym zainteresowaniem ze strony uczniów. Okazało się, że jest wielu miłośników książek, którzy kochają literaturę i posiadają niemałą wiedzę na jej temat.

W czasie wakacji biblioteka uzyskała nowy wygląd, który może zachęcić czytelników do jeszcze częstszego korzystania z tego miejsca.

Joanna Murlak

Sezon 2017/2018 w Perle Borzechów



GKS Perła Borzechów rozpoczęła przygotowania do nowego sezonu. W tej odsłonie rozgrywek obok drużyny seniorskiej wystąpią również dwie grupy młodzieżowe.



Drużyna seniorów Perły Borzechów w sezonie 2017/2018 będzie występowała w rozgrywkach klasy A grupy Lublin I. W poprzednim sezonie uplasowała się na 13. miejscu lubelskiej klasy okręgowej zdobywając 25 punktów, co nie wystarczyło na utrzymanie się na tym poziomie. Niewątpliwym sukcesem ubiegłego sezonu był awans do 1/2 Lubelskiego Pucharu Polski. W tych rozgrywkach Perła pokonywała takie drużyny jak występujący w IV lidze Górnik II Łęczna stosunkiem 3:1, czy Cisy Nałęczów wynikiem 0:2. W półfinale rozgrywek po wyrównanym spotkaniu Perła uległa Lubliniance 1:2. Z końcem sezonu pracę jako trener drużyny seniorskiej zakończył Radosław Stec, który był opiekunem Perły przez 5 i pół roku. W tym czasie klub osiągnął awans do klasy okręgowej oraz zauważalnie podniósł

poziom sportowy. Nowym trenerem naszych seniorów został mieszkaniec Borzechowa Jarosław Górka. W nowym

sezonie ligowymi przeciwnikami Perły będą m.in.: Unia Wilkołaz, Sygnał Chodel, Stal II Kraśnik oraz Ruch Popko-

wice. W kadrze drużyny poza dotychczasowymi zawodnikami będzie można zobaczyć nowe twarze, a także graczy, którzy powracają do rozgrywek w naszym klubie.

Pierwszą z grup młodzieżowych, jaką wystawi do rozgrywek Perła Borzechów, będą Juniorzy Starsi. Kadre drużyny będą tworzyli głównie zawodnicy występujący w ubiegłym sezonie w grupie Juniorów Młodszych. W tej kategorii naszym młodym zawodnikom udało się zająć 3. miejsce, zostając wyprzedzonymi tylko przez Granit Bychawa oraz Stal Poniatową. Dużym osiągnięciem były wyniki rundy wiosennej, w której Juniorzy Perły wygrali 9 na 11 meczy. W sezonie 2017/2018 gracze z roczników 1999-2001 przystąpią do rozgrywek Lubelskiej Ligi Juniorów Starszych, gdzie zmierzą się m.in. z Orłem Urzędów, Granitem Bychawa czy Wisłą Józefów. Tre-



nerem w dalszym ciągu będzie Tadeusz Czapla.

Naszą najmłodszą drużyną, która rozpocznie rozgrywkę w nowym sezonie będą Młodzicy Młodzi. W jej skład wchodzi chłopcy urodzeni w latach 2006–2008. Ich opiekunem jest Tadeusz Czapla. Ligowymi rywalami Młodzików Perły będą m. in. Motor Lublin, Avenir Jabłonna i Heksa Niedrzwica Duża. W minionym sezonie występowali oni w lidze Orlików, gdzie nie rozgrywali meczów

TERMINARZ MECZY LIGOWYCH DRUŻYNY SENIORSKIEJ PERŁY BORZECZÓW W ROLI GOSPODARZA W RUNDZIE JESIENNEJ SEZONU 2017/2018

26.08. (sobota)	godz. 17	Perła Borzechów – Stok Zakrzówek
09.09. (sobota)	godz. 17	Perła Borzechów – Ruch Popkowice
23.09. (sobota)	godz. 16	Perła Borzechów – Wisła Józefów
14.10. (sobota)	godz. 15	Perła Borzechów – LKS Stróża
28.10. (sobota)	godz. 14:30	Perła Borzechów – Unia Wilkołaz
11.11. (sobota)	godz. 13:30	Perła Borzechów – Płomień Trzydnik Duży

ligowych, ale występowali w turniejach. Jeden z nich odbył się na stadionie w Borzechowie, 2 kwietnia br. W zawodach tych wystąpiły drużyny z Lubartowa, Wilkowa,

Kazimierza Dolnego, Kraśnika i Janowa Lubelskiego. Perła zajęła 3. miejsce.

Zapraszamy wszystkich do kibicowania naszym drużynom. O terminach meczy

będziemy informować za pośrednictwem naszych stron internetowych: facebook.com/perlaborzechow oraz gksperlaborzechow.futbolowo.pl.

Rozmowa z nowym trenerem Perły Borzechów Jarosławem Górką o przygotowaniach do nowego sezonu

W przeszłości był Pan już trenerem Perły. Jak wspomina Pan ten czas? Jak ocenia Pan rozwój klubu od tamtej pory?

– Tak, byłem już trenerem Perły w latach 2005–2007. Obejmując wówczas funkcję trenera po rundzie jesiennej klub grał w B klasie, osiągając słabe wyniki. Podstawowym celem było utrzymanie się w niej. W następnym sezonie awansowaliśmy nawet do A klasy. Był to dla mnie inny rodzaj pracy niż obecnie, ponieważ byłem zarówno trenerem i grającym zawodnikiem.

Rozwój klubu oceniam bardzo pozytywnie. Po pierwsze, Perła w ubiegłym sezo-

nie grała w lidze okręgowej, co na klub z tak małej gminy jest wysokim osiągnięciem. Po drugie, znacznie poprawiła się infrastruktura. Kiedyś graliśmy na boisku w Kępie, a w chwili obecnej do dyspozycji jest na miejscu boisko, bieżnia i hala.

Jak wyglądają przygotowania drużyny do nowego sezonu?

– Treningi rozpoczęliśmy 18 lipca. Trenujemy trzy razy w tygodniu w godzinach 18.30-20.00. W ramach przygotowań zaplanowane są również mecze kontrolne oraz turniej w Zakrzówku.

Jak przedstawia się sytuacja kadrowa?

– Klub objąłem po spadku z ligi okręgowej i niestety wielu zawodników odeszło. Jest jeszcze trochę czasu i mamy nadzieję, że uda się skompletować drużynę, która powalczy o jak najlepszy wynik. Liczymy również na młodych zawodników z drużyny juniorskiej Perły.

Jakie są oczekiwania drużyny w tym sezonie?

– Na chwilę obecną o celach i oczekiwaniach trudno mówić, gdyż drużyna jest w przebudowie. Chcemy w tej rundzie popracować nad zgraniem zawodników, stworzeniem korzystnej atmosfery wewnątrz zespołu, odpowiednim nastawieniem drużyny

i oczywiście na osiągnięciu jak najlepszych wyników w rozgrywkach ligowych. A na co stać drużynę ocenimy po rundzie jesiennej. Ja jako trener oczekuję od moich zawodników zaangażowania na treningach i w trakcie meczów.

Kto z ligowych rywali będzie dla Perły najgroźniejszy?

– Jesteśmy klubem spadającym z wyższej ligi, więc wszystkie drużyny będą podchodzić do gry z nami z dużym zaangażowaniem i koncentracją. Wszystkie mecze będą trudne.

Pozostaje nam zatem życzyć zwycięstw i powodzenia.

XIII Biegi Przełajowe o Puchar Wójta Gminy Borzechów

Start i meta na boisku przy remizie OSP w Borzechowie Kolonii. Przebieg trasy przez tereny Kępy Borzechowskiej.

24 września
2017 r.
niedziela
godz. 12.00.

Kategorie i długość trasy:

dzieci i młodzież:

do lat 6-ciu – 100 m dziewczęta i chłopcy

2008 r. i młodzi – 300 m dziewczęta i chłopcy

2005 r. i młodzi – 700 m dziewczęta, 900 m chłopcy

2002 r. i młodzi – 1000 m dziewczęta, 1500 m chłopcy

kategoria OPEN: 2000 m kobiety, 3000 m mężczyźni

Warunki uczestnictwa:

- w biegach mogą brać udział mieszkańcy gminy Borzechów
- dobry stan zdrowia, pisemna zgoda rodziców w przypadku osób niepełnoletnich oraz dokument potwierdzający tożsamość
- uczestnicy ubezpieczają się we własnym zakresie
- w kategorii OPEN startować mogą osoby, które ukończyły 16 lat
- wystartować można tylko w jednej kategorii wiekowej

Zawodnicy z miejsc I-III otrzymają atrakcyjne nagrody, w kategorii OPEN rozdane zostaną nagrody finansowe. Przewidziany jest także poczęstunek dla uczestników biegów w postaci napojów i kiełbaski.

XVII Turniej Piłki Nożnej o Puchar Wójta Gminy Borzechów



I miejsce drużyna Borzechów

6 sierpnia br. po raz siedemnasty rozegrano Turniej Piłki Nożnej o Puchar Wójta Gminy Borzechów. W turnieju wzięli udział obecni oraz byli mieszkańcy naszej gminy, pracownicy zatrudnieni na terenie gminy oraz osoby trwale związane z gminą.

O godzinie 9, wójt Zenon Madzelań otworzył turniej, życząc wszystkim uczestnikom

sportowej rywalizacji i osiągnięcia jak najlepszego wyniku. Następnie pan Mirosław Lenart jako gospodarz zawodów omówił zasady i przepisy gry obowiązujące na turnieju.

Do zawodów zgłosiło się 9 zespołów piłkarskich, które w trzech grupach rywalizowały ze sobą. Po kilku godzinach zmagania wyłoniono zwycięzcę. Najwięcej emocji wzbudził

mecz finałowy, w którym spotkali się ubiegłorocznymi finalistami: drużyna z Borzechowa i Absolwenci. Po zaciętej walce zespół z Borzechowa utrzymał tytuł najlepszej drużyny, pokonując przeciwnika 4:3.

W turnieju wyłoniono najlepszego strzelca – Rafała Paszkowskiego, który strzelił 9 goli. Najlepszym bramkarzem został Michał Rejmak, zaś

za najlepszego zawodnika turnieju uznano Kamila Barana.

Najlepszym drużynom turnieju wójt wręczył puchary, a zwycięski zespół otrzymał nagrody rzeczowe w postaci piłek dla każdego zawodnika oraz nagrodę pieniężną. Pozostałe drużyny otrzymały dyplomy, a zawodnicy wyróżnieni indywidualnie statuetki.

Mirosław Lenart



II miejsce drużyna Absolwenci



III miejsce drużyna Kanonierzy



VIII i XV Turniej Piłki Nożnej o Puchar Wójta Gminy Borzechów

Wielkie emocje towarzyszyły zawodnikom rozgrywającym mecze w VIII dla dziewcząt i XV dla chłopców Turnieju w piłkę nożną o Puchar Wójta Gminy Borzechów. Impreza sportowa odbyła się 12 czerwca br. na boisku przy Szkole Pod-

stawowej i Gimnazjum w Borzechowie.

Mecze były rozgrywane w trzech kategoriach wiekowych: chłopcy klasy I-III szkoły podstawowe, dziewczęta i chłopcy klasy IV-VI szkoły podstawowe. Zmaganiom młodych piłkarzy przy-

glądał się wójt Zenon Madzelań, który uroczystie otworzył turniej, życząc wszystkim uczestnikom gry fair play, a także dobrej zabawy i wspólnego piłkarskiego widowiska. Zawodnicy zostali zapoznani z zasadami i przepisami gry, po czym rozegrano mecze

trwające 2 x 15 minut, które sędziowali Mirosław Lenart i Wojciech Winiarczyk.

Na koniec wszyscy uczestnicy turnieju otrzymali poczęstunek, a wójt wręczył zwycięzcom dyplomy, puchary, statuetki i piłki nożne.

Mirosław Lenart



I miejsce SP Borzechów, kategoria chłopcy kl. I-III



I miejsce SP Kłodnica, kategoria chłopcy kl. IV-VI

Klasyfikacja końcowa w poszczególnych kategoriach wiekowych		
Chłopcy kl. I-III	Chłopcy kl. IV-VI	Dziewczęta kl. IV-VI
I. SP Borzechów	I. SP Kłodnica	I. SP Borzechów
II. SP Kłodnica	II. SP Borzechów	II. SP Kłodnica
Najlepszy strzelec		
Rafał Pyć	Maksymilian Żuber	Sandra Kowalczyk
Najlepszy bramkarz		
Paweł Drozda	Ernest Jarocho	Magdalena Babisz



I miejsce SP Borzechów, kategoria dziewczęta kl. IV-VI

8.10.2017 r.

VII Powiatowe Biegi Uliczne

BIEGAJ Z NAMI

na trasie **Borzechów - Bełżyce**



PROGRAM

Godz. 13.25 – Rozpoczęcie VII Powiatowych Biegów Ulicznych "Biegaj z nami"

Godz. 13.30 – Start sztafet szkolnych

Godz. 14.30 – Start sztafet jednostek samorządu terytorialnego

Godz. 15.00 – Bieg główny (7,5 km)

Godz. 15.30 – Ogłoszenie wyników, wręczenie nagród, podsumowanie biegów

INFORMACJE:

1. Rejestracja, rozpoczęcie Biegów i start sztafet:
Zespół Szkół im. Mikołaja Kopernika w Bełżycach,
ul. Przemysłowa 44

Rejestracja:

Godz. 12.00 - 13.00 - zespołów sztafet

Godz. 13.30 - 14.30 - uczestników Biegu głównego

2. Start biegu głównego:
Remiza OSP w Łączkach – Pawłótku

3. Ogłoszenie wyników:
Stadion miejski w Bełżycach,
ul. Zamkowa 47



ORGANIZATORZY

Regulamin Biegów:
www.powiat.lublin.pl



POWIAT LUBELSKI



GMINA BEŁŻYCE



GMINA BORZECZÓW



POWIATOWY SZKOLNY
ZWIĄZEK SPORTOWY